

Djinang Bible



Portions of the Holy Bible in the Djinang language of
Australia

Djinang Bible

Portions of the Holy Bible in the Djinang language of Australia

copyright © 1985 Wycliffe Bible Translators

Language: Djinang

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-10-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 27 Oct 2022

b155f5b5-eb2a-5d57-8908-7eacfb349fb3

Contents

1 John	1
------------------	---

1 John

¹ Djiniŋ djaŋuny ŋarri irr wukirridjim kirimban marrga lidjarr bultjigi yulbi, ŋunuŋi, nibi bultjin girim nyaninyi yagirri “Yan Wannigiŋiŋ”. A ŋunuŋi baman ŋurrwakŋ, nyani nyi'nyininy ŋurnunŋal bilidjirri; a nyanŋaŋ yan nibi marrŋini, a nyaniny galŋi nibi nyanŋini ŋinibilar mildji. Njiy, yirrimban nibi nyanŋini nyaniny, a nyaninyi galŋi nibi gatjidjini ŋinibilar gumbirrdji; a djiniban lidja nibi bultjinmi nyanŋapibi. ² Nuni yuldji gatjinmi birral wanŋi, ŋunuŋi wanŋi-giliwiliŋakiŋi, a nyani nyi'nyininyi Gunydjirrgirar; a ŋunuŋ wanŋigiŋiŋ birraldjiniban miri yulddjiniban, bilapilaŋ miri ŋilimban, girri nibi nyanŋiniban nyaninyi. A bilapilaŋban, miri mil-marŋgiginpili nibi, a lidja nibi bultjinmiban nyanŋapibiban. Nyani miri wanŋi-giliwiliŋakiŋi, a wirrban balidji, yarim nyi'nyinidjipm bintjiban ŋurrigima. A ŋunuŋi baman pirr nyani nyi'nyininy giliwilim Gunydjirrgirar ŋunukirri ŋurnunŋal bilidjirri, ban djini'djinin nyanibi inydji mil-lirrpabin nyanŋarki djili ŋilimilar munatjamirriban. ³ Bubalikiŋiŋ nibi nyanŋini a nibi marrŋini, ŋunitjini mala lidja nibi bultjigi, marrga ŋilidji nibila lidji maltjigiban a wurpmban mala yulpili limi, miri wurpirrimban rummirri lim nyinidjiban. A ŋinibilaŋi, nibi nyini kirimban giliwilim Gunydjirrgirarban, a nyanŋar Walkirgirar Djesur Charstarban, miri wurpmban mala. ⁴ Nurrumban nibi galŋ-ŋitjanydjirri, a nibi wukirridjim ŋilidjaliban marra giliidji bintji ŋurrigima lidji galŋ-ŋitjanydjidji.

⁵ A djiniban ŋunuŋ djaŋuny nibi marrŋini nyanŋapibi, miri Djesubi, a ŋunuŋ ŋurrigima djaŋuny lida nibi bultjigi, bilapilaŋ gam': Gunydjirrnimi ŋunuŋ Warrpaḍaḍadnyiri a wirrpm nyanŋar gar-maliri, miri mirikunu rum mala, a bilapilaŋ. ⁶ A marrga ŋunubilaŋ lim bintji giŋidji, “Ŋarri ŋurruŋ Godkiŋiŋban”, bil biḍakipm lim giri gar-malirmirrpm, miri rummirrpm mirgimirrpm, girri inydji lim yulgimban, a lim burr-birrinidjiniŋ girimban Godŋir birralŋir rumŋir. ⁷ Bil ŋunubilaŋ lim giri warpaḍadamirrpmi, bindjirr ŋurrigima miri nyanibipm Gunydjirrnimi girim nyini maŋjibirrimirrpmi, girri wurpilipmban lim nyinidji giri mala; a Djesu, ŋunuŋ Gunydjirrgiraŋ Walkiripm, nyanŋari buḍiri limiliny rurrtjirmigiban, miri limiliny ŋalwirrgidjigi ŋilimilaŋir mirgiŋir. Ban ŋunubilaŋ bintji ŋurrigima lim giŋidji gam', “Wirrban

mirgi irr gatjirri narribibi”, girri miri bilapilanban mayali inydji lim nagirrgi, a nyannaḡ birral rum inkiban nurriyi nilimilar. ⁸⁻⁹ Bil nunubilaḡ bintji nurrgima inganydji lim bultjigi Gunydjirrgirki gam’, “Gunydjirra, yirriban mirikunu yul narri, mirgiban irr djamadjili”, girri nyani Gunydjirrar limila djuy-bultjigiban, a limiliny nalwirrgidjigiban bukmakḡir nilimilaḡir mirgḡir, gima Miligidji nyani wili nyannaḡpibi yan gatjigi, yarim wirrban limila gar-yuliban, yarim bulangitj limila djamadjigiban. A bilapilaḡ, miri warrpam nilimiliny mirgi mala nyani djiny yilyilmiygi nilimilaḡir, a girri lim nalwirrgidjidjiban, gima bukmak nilimilaḡ mirgipili inganydji lim bultjidjiban nyankiban. ¹⁰ Bil nunubilaḡ bintji nurrgima lim waḡidji gam’: “Inkirr mirgi-djamadjiw giriwi”, girri bilapilaḡir djanuny dji nyaniny lim bultjinmiban Gunydjirrgiriny yagirri ‘Inydji Yulginyakinini’, bilapilaḡ, a nyannaḡ yan inkiban lim gatjirriban nilimilarban.

2

¹ Marrkapnyakinin yutjuwili nirrani, djinin djanuny narri wukirridjimi nilidjali marrga nilidji inkiban lidji djamadjigi mirikunu mala. Bil nunubilaḡ mirgi lim djamadjigi, girri lim gatjinmi warḡarrinyi, miri namkatdjinakinini, a nunuḡi djarri kiriban nilimilar galiymirri marrga nyani limiliny gunḡatjigi, miri Djesu Christ, nunuḡ djuburr-garray yul, wari nyannaḡ nyinyiniban Gunydjirrgirar, a nyani limilanydji nurriban, a limiliny gunḡatjigiban. ² Miri, nyadji nunupilaḡ lim mirgi-djamadjigi, nyani Gunydjirrnim limila madakarritjdjidjiban, bil nyani Djesu limilanydji nurriban, girri inga waḡidji a nyaniny djanadjanadjigiban, marrga Gunydjirrnimi nyani nuy-minjdjidjiban, a limila djuy-bultjigiban, inkipmban nyani limila madakarritjdjidjiban munuy. Niy, miri bintji nurrgima Djesudji limila djamadjigi, a inki yarim nilimiliki nidawirrkka, bil bukmakgi nunuwili yulpili djin nyini girim djili munatjamirri mala. ³ A nyalikidjidji nilimi birral lim djirinilgi lim marḡi Djesugi? Nunubilaḡ lim butjir-gindjirr girim nyannaḡ yan-gunyirbigi malagi, bilapilaḡdji lim djirinilgiban inga lim marḡi. ⁴ Nyibi yulpili djani bintji djin waḡidji gam’: “Narri marḡi Djesugi,” bil djin gurpinmipm djin butjir-djumilinipmban nyannaḡ yan-gunyirbigi malagi. Nunubilaḡ djin bintji nurrgima djin waḡidji, girri nunitjini yulpili inydjin yulgimban, a badatj djin marḡi birralgi. ⁵ Ban nunubilaḡ wari nunupilaḡ mil-yirpin girim Garrayili djanunyili, a butjirgindjirr girim

ñunugirki yangi, girri yirrimban ñunun yul inga marr-bulañgitjdjirrbān Godki butalban. A djiniñ ñarri lidjarr bultjigi nyaliki lim djirinilgi lim nyini kirim Godar nyannar marr-bulañgitjmirri. ⁶ Ñunubilañ lim bintji wañidji, “Ñarri wurpilm irr nyini kirim Djesur” girri ñilimi bilañ lim yañi-nyañban Djesuny, miri, nyalikidjny Djesudji djamadjny giriny djili munatjamirri, ñilimi wurpi bintji ñurrgima bilañ lim djamadjigiban miri nyanibi.

⁷ Marrkapnyakinpila, inkbān ñarri lidjarr yirrpinni wurpi rum yuwirdjin, bil yarim yiligima lidjnyirr gumbān ñunun wanim yan-gunyirbi, ñununji lidji marrñini ñunukinjin yuwirdjakinim lidji marr-birralñakinidjini: miri, ñilimibi bilañ inyidji lim marr-bulañgitjdjidjiban, bilapilañ ñunun yan. Ñurrumbān lidji marñgi ñunugirki djanunygi, gima biligi lidji marrñini ñununji. ⁸ Bil ñarri lidjnyirr guñgi-bilmiymbān bapili yan-gunyirbili, miri, djina lidji marr-bulañgitjdjidji wurpiwiliki yulpilñirgi, gima Djesu nyañarki nyininy giriny ñunumirri, a ñunun rum lidja manyakdjirrbān ñilidjiki girri. Ñilimi wirapili djiniñ Godañ yulpili lim gubinibān ñunun rum gar-maliriginin, a ñunun gar-maliri limila manydjirr kirimbān, a Godañ birral warrpañadadjnyiri ñurrumbān limila ñalapdjim kirimbān ñilimilali. ⁹ Bil ñunubilañ nyuni bintji wañidji, “Ñarri nyini kirimbān Godar warrpañadāmirri”, bil bidak nyuni ñuy-marginidjirripmbān wirki ñunupilañ, girri nyuni nyi'nyinipmbān gar-malirimirribān, a bidak wirrbān nyuni ranyir ñunyili Godili warrpañadali. ¹⁰ Bān ñunubilañ nyuni djina marr-bulañgitjdjirr kirim wurpiwiliki yulpilñirgi, birralbān nyuni nyini kirimbān warrpañadāmirri. Marrga inkbān nyuni djalñdjidji nyuni djiny ñurri-djitigi wurpiwili yulpili ñunyili mirgili rumili, gima nyunibi gi'kirim nyinibān warrpañadāmirrpmi, a nyuni gubidjiban mari. ¹¹ Niy, ñunubilañ wari ñunupilañ ñuy-marginidjirri gurrutiñinñirgi, gar-malirimirribān nyani nyi'nyinipmi, a mil-bambay gu'gukirribān gar-malirimirri, a nyani djuña nyanydjili girim nyinibān, gima ñunji gar-malirdji mil-djumilidjiliban nyaninyi, a ñunun yul mil-djalminibān gadjigarrñiri Godñiri. ¹² A ñilidjañ yutjuwiliki, nyani Goddji djiny midjirrdjili mirgipili ñilidjañi, gima marr lidji yirrpini Djesuli, a bilapilañirgi ñarri lidjarr wukirridjimbān djining djanuny. ¹³ A ñilidjañ wanapilimirriñ marr-birralñakinpilñirgi, ñarri djiniñ lidjarr wukirridjimbān djanuny, gima lidji marñgi Djesugi, ñunun gaypinibi wari nyi'nyininyi ñurnañgañiri. A ñilidjañi marri wana yulpilñirgi, ñarri

lidjarr wukirridjim girri, gima nunun mirikunu wugili lidji dimbitjnyirdjiliban. Niy, narri lidjarr wukirridjimi yutjuwiliki, gima Gunydjirrgirki lidji marngi. ¹⁴ A narri lidjarr wukirridjimi gunydjirripilnjirgi, gima lidji djirinini nyaninyi, nunun bir-gaypinjibi wari bininy kiriny nurrigima nyi'nyininy kiriny nurnanganjiri. A narri lidjarr wukirridjim yawirrinygi a midipilnjirgi, gima manbinban lidji djarri kirimban, lidji marngidjini Godan yangi, a lidji nuy-yirrpini nunun yan nambidili nilidjali nunyili yipi, a lidji dimbitjnyirdjiliban nunun mirikunu wugilinyi. ¹⁵ Inkiban djini munatjabi rum nyuni marr-bulangetjdjiyi, inki djalndjiyi malagi djingirapibi, miri munatjabi mala. Nunubilan nyuni djalndjidji djingirki munatjabi rumgi, inkiban nyuni inga marr-bulangetjdjidji Godki Gunydjirrgirki, a nyunun djaln inga manydjidjiban. ¹⁶ Gima djiniwili munatjabi mala djani rarrmalipm, a nunuwili nampi mala, miri Gunydjirrgirapibi mala, djani rarrmalipm, bilapilan, rarrmali-rarrmalipm bilinj munatjabi mala a nampi mala, inki wurpilipmili bili. A nunuwili mirgipili rumpili mala djani miri bilapilan gam': nyuni djalnbini yul marri, miri galknu, nyuni djalndjirri latjugi djakiygi, a bilapilanjirgi. A wurpi mirgi rum nyani bilapilan gam': nyuni bindjirr kirim nurrigima djalndjirri nunuwiliki malagi nyuni nyani nyunur mildji, miri rrupiyagi galknu, a girripilnjirgi, a bilapilanjirgi. A wurpi mirikunu rum nyani bilapilan gam': nyuni inydji wanadjigi, gima nyuni ginj nyunun munatjabi rum nyani manymak. Bilapilan mirikunu djuburr inki milarrdjiw giriw Gunydjirrinir bil yarim djingirapibi, miri munatjabi, nyani inydji nurrigimi. ¹⁷ A djini munatja gurrbi nyani manydjidji nidjirrknb, gima nyani Goddji malimdji, a bubalikinij djalnbini yulnjiriny nyani djinirigiban nunukiniban girri. Marrga nunubilan nyuni bilapilan yul, nyuniny girri Goddji nyin malimdjigiban, bilan rummirri munatjamirri nyuni nyi'nyiniban. Ban nunubilan nyuni djamadjigi nyimki nunupilan nyani God djalndjirri, girri nyuni wanni nyi'nyinidjipmban bintji kiri nurrigima.

¹⁸ Niy, nirran yutjuwili, nunun walirr nunukinij Goddji malimdji djingiriny munatja gurrbi nunugima walirr nurrumban nidjirrgidjini nilimilan bukmakgi. A nunun mirikunu yul wiriny lim bultjigi nyaniny yagirri 'Bir-yirrpina kinij Christgi', nyani bi giri bapili nyadji nunupilan, a nyani djamadjigi marrga bir-yirrpigiban Christnyi a Garrayan yulpilnjiriny. Nilidji yirrimi lidji marrjini nunun djanuny nurrwakni. A nurrumban

galbi yulpili bilapilan miri nunun yul inydjin nuliban, a limila djin yulgunliban. Marrga yirrimi lim nyamban nunun djawardjnyirbi walirr nidjirrknji bi girimban. ¹⁹ Bilimi nunuwilitji yulpili limila djin maltjny giriny, bitma djani girri Garrayan yulpili, miri nilimi. Bil djuditjpan limiliny djin gubini, gima inki birral djani wurpilipm nilimilar. Nunubilan birral nunuwilitji yulpili djani gindibi nilimilapibi malabi, girri djin gurpinir girinyir limila djin maltjigi. Bil djin gar-gurryilidjini nilimilanir malanjir, a bilapilandji nilimi bukmakdji lim djiriniban inkiban nilimilapibi malabi djini. ²⁰ Inkiban marnginyirrin yulpili lidji, gima nyani Djuyu Wugili lidja yulgunliban, a yirpini nyannan ganydjarr nilidjali, marrga lidji marngiban warrpangi Garrayan djanunyi. ²¹ Niy, yirrimban lidji marngiban birralgi. Narri inkirr ginjiyi lidji djunadjirripm birralgi, bil lidjarr wukirridjimbani djini djourra marrga lidjnyirr gunji-bilmiygi nurrum lidji marngiban nunugirki birralgi gadjigarrgi Garrayan. A djiningirki djanunyi lidji marngiban girri, miri, nunubilan wari nunupilan inydji yul gim kirim, a marngidjim kirim wiltjnyirin djanuny, girri nunun wiltjnyirin djanuny inki bi girinyir birraljiri djanunujiri. ²² Wariban nunun wana inydji yulginyakinin yul? Bubalikinijiri yuldji wili biryirpinmi Djesu Christnyi, a bindjirr wanban gam', "Nunun Djesu nyani yarim yul, inki nunun Wanjirnyirakinin yanginyirbi Godbi namjiri nyani." Bilapilan yul nyani nunun 'bir-yirpinakinin Christgi', a nyannan gulinydjirr yul, gima nyani bilinga inkidjim girim Godki Gundyjirrgirki a nyannan Walkirinirgim, bindjirr kirim nurrgima biliny bir-yirpin girimban bilapilandji yuldji. ²³ A nunubilan wili nunupilan bir-yirpigi Godan Walkiripm a nyanki inkidjigi, girri yirrimban nunu yuldji bir-yirpigiban God Gundyjirrgiriny girrgima. Inki wili marr-yirpigi Gundyjirrgirali, a nunukinin bilidjirri bir-yirpigiban nyannan Walkiripm. Bil nunubilan wari nunupilan milma wanidji bilapilan gam': "Niy, yirrimi Djesu nyani Godan Walkirinim, a marr-birralnakinin inga narri," giri bilapilanir yuldji nyani gumbirr-gatjigi Djesunyan, a Gundyjirrgirinyban girrgima. ²⁴ Marrga inki marr-birralnakinidjiyi djanunyi wurpigi, bil yarim lidji ga'gatjirri nunun djanuny lidji marrjini nurranagaljiri. Nunubilan nunun nininyu djanuny nu'nurri durkdurkmirri nilidjar, a lidji marr-birralnakinidjirr girimban, girri nyannari lidji nyinidji giriban nunyili yipiban Walkirinirar, a Gundyjirrgirar girri. ²⁵ A djiniban nunun djanuny Djesudji nyani limila yir-

rpini: ñilimi miri wannî-giliwilinakinî lim gatjigi bintji kiri ñurrigima. ²⁶ Ñarri lidjarr wukirridjimbân djiniñ djanuny marrga lidjnyirr butjir-garriban inki butjinydji-guw ñunuwilitji inydji yulginyakinî malany. Djani djin manyam kirim lidja djin gar-yuliban marrga ñilidji wurpili djanunyili lidji djaypirgiban. ²⁷ Bilapilan miri ñarri lidjarr bultjidjini ñurrwakni, Djuyu Wugiliri nyani yirrpini nyannañ ganydjarr ñilidjali, a ñilidji galiki ñunun ganydjarr inydji muñbinigiban. Marrga yarim Djuyuny Wugiliny bilan lidji butjinydji gunban, a nyanibi lidjny marñgi-gupirrgunban. Marrga inkbân inga lidji miliki wurpigi yulgi marrga ñuni lidjny marñgidjigi, bintji nyani lidjanydji yuli, a mayalidji lidjny ñagirrgi. Bil ñunun ganydjarr Djuyu Wugiliran birral ñu'ñurriban ñilidjar, a ñuni lidjny marñgidjigiban bukmakibi malabi, yarim nyani lidjny mil-lirrpigiban birralnyi, a inkbân lidjny mayali-ñagirrgi. Marrga bilapilan miri Djuyu Wugiliri nyani lidjny marñgidjili biligi, ñilidji bilan bi'bintji ñurrigima lidji nyinidjiban, miri, ñidjirrkñ Garrayar bilan lidji nyinidji giriban muñuyban.

²⁸ A djini'djiniñ ñirran yutjuwili, wurpilipm nyannañ nyi'nyiniy giriwban, marrga ñunukinî nyani milarrdjigi a malñdjigi yili djili ñilimilar munatjamirri, ñilidjiban birbimirri nyannañ lidji djirridjiban rumrum'nyirrinban, inkbân inydji lidji mirrbiliban nyannañir, miri, gunigininban ñunukinî nyani lidja yulguni. ²⁹ Nunubilan ñurrum lidji marñgiban Djesu Christ djiniñ rum-garrayginî yul, girri djiniñ lidji marñgiban girrgima gam': Godañ birral yulpili djani djiniñ djuburr-manymakginî yulpili, bilapilan miri Djesu. Marrga ñunubilan wurpilim yuldji djamadjim kirim mirrpm manymak, girri ñunun yul bunñjili nyannañpibi ganydjirrbî Garrayibi, miri, nyani yuwirdjidjini, a bilapilanir yuldji inkbân mayalidji lidjny ñagirrgiban.

3

¹ Nyani God limila marr-bulanğitjdjirrbân mirrpm wana. Ñilidji lidji nyamban ñunun djanuny nyani birral, gima Ganydjirrar limiliny bultjidjini yagirri “yutuwili Godañ”, a ñunuñ birral, nyannañ yutjuwili yirrimban limi. Bil ñunuwilinir munatjabi yulpilinir djani inkbân limiliny djin djirinirri, miri, nyannañ yidjipilpili limi, gima inki djin marñgi Godki djannarki. ² Marrkapnyakinpila, yirrimban Godañ yutjuwili limi, bil bidak nyani inki limiliny mil-lirrpindir nyim gunyirri yuwirdjin yulpili limi guyumpiligi, ñunukinî nyannañ lim nyinidji djamiñi. Bil

lim marŋgi dŋingirki wurpmgi gam': ŋunukiŋ nyani Djesu yili maŋdjigi djili munatjamirri, ŋilimi wirapili Godaŋ yulpili lim wurpidjidjiban, a ŋilimi girri bilapilaŋ ŋurrgima miri Djesu nyanibi lim djirridjiban. A ŋunun limila birraldjidji gima Djesunyban lim nyanban miri bilapilaŋ ŋurrgima nyanibi birral dji'djarriban. ³ ŋunubilaŋ nyani yul marr inga baltjinmi Djesugi, miri nyani Djesudji inga birraldjnyirdjigi ŋunun djaŋuny, girri nyannaŋ marr-birralŋakiŋiri ŋa'ŋalwirrgidjigiban nyaninyi bukmakŋir nyannaŋir mirgiŋir, marga nyani midjirnyirriŋdjidjiban, yarim bilapilaŋ miri Djesu nyanibi. ⁴ ŋunubilaŋ wili ŋunupilaŋ mirgi-djamadjimi, ŋunun yul, miri, rum-dapilidjnyirakiŋban nyani, gima dapilidjim kirimban Godaŋ rumban. Miri, rum mirikunu ŋunun bilapilaŋ gam': yuldji nyani bir-yirrpigi Godaŋ djaŋuny, a nyani dji'djalŋdjidji djamadjigi nyannaŋpibi mirgipili rum mala. ⁵ Bil ŋilidji marŋgi nyani Djesu maŋdjili djili munatjamirri marga limiliny gaypigiban mirgi mala ŋilimilaŋiri. A nyanibi yirrim ŋalwirrgi, a wirrban mirgi nyannaŋiri. ⁶ Marga ŋunukiŋ nyani yul nyi'nyini wurpilipm Djesur, iŋkiban nyani dji'djamadjiw mirgi mala. Bil ŋunubilaŋ nyani yul nyi'nyini rummirri mirikunumirri, bilapilaŋir yuldji iŋkiban djiriŋirri giriw Garrayni, a iŋkipmban marŋgi Godki. ⁷ Nirraŋ yutjuwila, iŋki djina maltjiwi ŋunuwiliki yulpilŋirgi wirapili dŋin nyinipmban bilapilaŋmirri mirikunumirri rummirri, bintji lidja dŋin gar-yuliban. ŋunukiŋ wili ŋunupilaŋ dji'djamadjim bu-laŋgitj, ŋunun yul djarriban rum-djunupagiŋban mil-bimirri Godaŋ, bilapilaŋ miri Djesu nyanibi. ⁸ Bil ŋunukiŋ wili ŋunupilaŋ dji'djamadjim mirikunu, miri bindjirr ŋurrgima ŋuŋi yuldji mil-lirrpimiban nyani nyi'nyiniban rummirri mirriŋirar, miri, nyannaŋ djuburr bi girimi ŋununir mirriŋir Satanaŋir, gima ŋuŋi mirriŋir dji'djamadjim girim mirikunu bindjirr kirim ŋurrgima, ŋurnanaŋaŋir bi'bininyi nyanibi, a dŋinikirriban gunyambi dji'djamadjimban. Bil nyani Godaŋ Walkiriŋirim mid-jirrdjigi bukmakny ŋunun mirraŋ djama malany. Bilapilaŋirgi djamagi nyani Djesu maŋdjili djili a yuldjini, marga gulmiygi Satanaŋ djama. ⁹ ŋunubilaŋ nyani yul yuwirdjidjini, girri ŋunun yul buŋtjili nyannaŋpibi Godbi, marga iŋkiban nyani mirikunu dji'djamadjigipmban, gima Godaŋ Wugili nyini girim nyannaŋiri. Miri, ŋuŋi Wugiliri watjarrdjigiban nyaniny djamaŋir mirgiŋir, gima God-dji Gunydjirrar yuwirdjnyirdjili nyaninyi ŋurrwagi, miri, nyani buŋtjili nyannaŋpibi ganydjirri Godbi. ¹⁰ Bilapilaŋdji

djinyi lim djirinilgi n̄unuwili yulpili wirapili Godaŋ birral yutjuwili djini, a n̄unuwili wurpiwili wirapili djani n̄unun Mirraŋ yutuwili, miri bilapilaŋ gam': wili iŋki djamad-
 jigi bulaŋgitj, girri n̄unun iŋki Godaŋ yul; a n̄unubilaŋ iŋki wari inga marr-bulaŋgitjdjidji wurpigi yulgi, girri n̄unun yul iŋkiban Godaŋ yidjipili nyani, bilapilaŋi.
 11 Nurrnaŋgalh̄ir n̄ilidji marrn̄inyi djiniŋ djaŋuny gam': n̄ilimibi bilaŋ inyidji lim marr-bulaŋgitjdjidji, bilapilaŋ djaŋuny lidji marrn̄ini bumir-galbi bilidjirri. 12 Iŋkiban lidji bintji n̄urrgima lidji nyinidjiban miri Kayin; nyanigima wurpm yul Satanaŋ - nyani bipini gulmigipm. A nyimki Kayindji bipini nyaninyi? Gima nyanŋaŋ djama mirikunu, bil gulmigiraŋ djama manymak, bilapilaŋgi nyani bipiniban gulmigipm. 13 Marrga iŋkiban n̄uy inyidji lidji yaryardjigi, gulmaw, n̄unukiniŋ munatjabi yulpili djani lidja djin n̄uy-marginidjidji. Miri, djuburr-mirikunu yulpili bintji n̄urrum djina djin n̄uy-marginidjidji djuburr-manymakgi yulpiln̄irgi. 14 Bil wurpiwiliki yulpiln̄irgi n̄ilimi djina lim marr-bulaŋgitjdjirri, miri, warrpamgi wirapili Godaŋ yulpili a n̄ilimilaŋ wuwwiliniŋi n̄unuwili djina lim marr-bulaŋgitjdjirriban, a bilapilaŋmirrpmi marr-bulaŋgitjnyirbimirrpmi lim djirinimiban n̄urrum lim gubini n̄unun balinyirin gadjigarr, a lim bariŋiliban gadjigarr wanni. Bil wari n̄unupilaŋ iŋki djina marr-bulaŋgitjdjiyi wurpiwiliki yulpiln̄irgi, n̄unun yul nyani n̄ulikirripmban, nyi'nyinipmban rummirri balinyirimirri. 15 A n̄unubilaŋ nyuni inga n̄uy-marginidjirri wurpigi yulgi, galkn̄u nyunŋ gurrutiginin̄irgi, girri milbimirri Godar nyuni bilapilaŋ n̄urrgima miri munin̄. A nyuni marŋgi djingirki gam': wirr munin̄ yul gatjirri Godaŋ birral wanni nyanŋar, a bilapilaŋ yul iŋki nyinidji giri n̄uli nyanŋar Godar gurrbimirri. 16 Bil n̄ili marŋgiban birralgi marr-bulaŋgitjnyirbigi, gima il nyaniniban nyaliki Djesudji nyanibi litjanydji guŋili, a n̄ilitjar bilamirri nyanibi baliniban. Marrga n̄ilibi wurpi bilaŋ djananydjil guŋban Godaŋ yulpiln̄irgi, a djannar bilamirri il balidji. 17 A marri nyuni gatjinmi galbi girri mala a wali, a nyuni nyami nyunŋ gurrutiginin̄ nyini kirim gumbaŋa, a iŋkiban nyuni inga guŋban nyim n̄unupilaŋ, bil nyuni ray-manbidjidjiban. N̄unubilaŋ bilapilaŋ nyuni bintjigima, girri iŋkiban nyuni gatjirriban Godaŋ birral marr-bulaŋgitjnyirbi nyunuri. 18 A wurpi, n̄irraŋ yutjuwila, iŋki lidji wanidji miri bilapilaŋ gam', "N̄arri djinarr marr-bulaŋgitjdjirriban wurpiwiliki yulpiln̄irgi", bilakiniŋ iŋkiban djinyi lidji guŋgatjiwi a djina lidji djamadjiw bulaŋgitj. Bil n̄ilidjamirrpm djamamirrpm

djinyi lidji mil-lirrpigi djina lidji marr-bulangitjdjirrbani yirrimi. ¹⁹ Nirranj yutjuwila, nunubilanj yirrimi njili djiny il djagadjigi Godan yulpilnjirinyi, girri bilapilanj di il djirinilgiban il nyini girimban birralmirri. Marrga nunubilanj nilitjar ginjinyirbili maladji litjny djini mirgibultjigi, inkiban butjinydjil gunban nilitjan ginjinyirbi malany, girri il nuy-laydjigiban nunukinij njidjirrgili il giri Godili a il ginidjiban nilitjny djuburrnyi. ²⁰ Niy, nyadji nunupilanj guni il marrnjirrdji, a nilitjar nyudji litja bultjigiban, "Nyuni mirrpm mirikunu yul", bil birralgima wurpiwiliki yulpilnjirgi djinal marr-bulangitjdjirrbani. Marriban, nyani God djini wana mirrpm, a bukmakgi marngi, niy, nyani marngi nunugirki djanunygi nunun nilitjapibi rumbi. Nunun inkiban Godan bimbi litja wanji, inkiban nyani litja bultjirri, miri, mirikunu njili, nunun yarim nilitjapibi rumrum'djinyirbi mala litja djini wanban, marrga yarim il marrbigiban, a il nuy-laydjigi birbimirri Goda, gima yirrim djiny il djagadjim girimban nyannan yulpilnjirinyi. ²¹ Marrkapnyakinpila, nunubilanj nilitjar nyudji inkiban litja mirgi-bultjirri, girri milburrdjini il djirridjiban birbimirri Goda, a njidjirrgili bi ingal giriban rumrum'nyirriban. ²² Girri bubalikinijirgi il butjalmidji nyaninyi, a nyani litja gunban nununji, gima il bu'butjirgindjirri nyannan yan-gunyirbigi malagi, a il dji'djamadjim nunuwili djini galni-bulangitjnyirdjigi nyaninyi mala. ²³ A djiniiban nyannan yan-gunyirbi nununji nyani Gunydjirrar litja yirrpini. Njili bilan marr il yirrpigi nyannali Walkirnjiralim, Djesu Christili, a bilan indjil marr-bulangitjdjidji njilibinydjili, bilapilan miri nyani litjny yan-gunjili njurrwakni. ²⁴ Bubalikinij yul, bilan nyannan Goda yan-gunyirbimirri nyani girim nyini, girri nyani nyi'nyinidjipmban Goda, a God nyanibi nyi'nyinidji nyannan nyumirri. A bilapilan mirrpmi il djirinilgiban nyani God nyi'nyinipm nilitjar; nyannari Djuyudji Wugiliri il djirinilgi nunun, gima nunun Wugilinyi nyani litjny gunjiliban Gunydjirrar.

4

¹ Marrkapnyakinpila, nunubilanj wari nunupilanj lidja bultjigi miri bilapilan gam': "Nirramirrpmi Godan Wugili nyani wanji", inkiban djayurrdjurrk lidji marr-birralnakinidjidji nunugirki yangi, bidak, manyawi nunun wugilinyi njurrwakni, marrga lidji djirinilgiban bilan nunun wugili nyani birral Godjiri wanj kirimi, gima marri nunun wanj kirimi Mirrinjir. Niy, njilidji bilan lidji manyanji nyim wugili nununji, bintji nyani lidjny gar-yuli

marri, gima galbi wiltjnyiwiltjnyirin djabarrkginpili inydjin yulgimban bubalikinimirri djili munatjamirri. ² Djinimirri lidji djirinilgi nyim wugili lidja wan kirimi yulmirrpmi: nunubilan nunun yul lidja wanidji bilapilan gam', "Djesu Christ bapili lidja milarrdjili namjiri miri yul birral nyani, a gatjidjini birral galji", girri nunugima yul lidja wan kirimi Godar Wugiliri. ³ Bil bubalikininjir yuldji wili inkidjimi nunun djanuny Djesubi, nyani inkiban wanjy kiriw Godjiri, bil wurpinjir wugilinjir wan kirimban. Bilapilanjir wugiliri nyani bir-yirrpigi Djesu Christnyi, a nyannan gulinydjirr wugili nyani, a bubalikininj yul wari wanidji bilapilanjmirrpmi wugilimirrpmi, yagirri nyaninyi lim bultjigi 'bir-yirrpinaकिन Christgi'. Djini djanuny nilidji nurrum lidji marrjini, miri, nunun 'Bir-yirrpinaकिन Christgi' nyani djili malndjigi munatjamirri nyadji nunupilan. A djini'djini njilimi warrpamdji lim nyamban bilapilan wugili nyani nurrum limila yulgunliban djili munatjamirri, gima galbidji yulpilnjiri djin bir-yirrpinaकिन Djesu Christnyi djini'djini djanar yandji. ⁴ Bil nilidji, njirran yutjuwila, djinyi lidji banirinliban nunuwiliny inydjin yulginyakinpili yulpilnjirinyi, gima Godan yulpili lidji, a Godan Wugili, nunun nilidjar nyi'nyiniban, nyani mirrpm ganydjarrgininj, bil nunun mirgi wugili wari nyi'nyini munatjabimirri yulpilimirri nyani gatjinmi yarim marri djaya ganydjarr, marrga nilidji manbin lidji djirridjiban, bil njunitjini munatjabi mala djin djirridjiban bilbalini. ⁵ Djani yarim munatjabi yulpili, marrga djin wanidji giri munatjabi djanunypili, marrga wurpiwilinjir munatjabi yulpilinjir djani butjinydjinn gunban djanki, a djina djin marr-birralnakinidjidjiban. ⁶ Ban njilimibi Godan birral yulpili limi. Nunubilan wurpi yul nyani birral marngi Godki, nunun yul butjinydji gunban njilimiliki. Bil bubalikininj yul marnginyirrinj Godki, nunugima inkiban limila butjinydji gunj nunukinj inga lim bultjigi nunun djanuny birral Godbi. Bilapilanj dji lim djirinilgi nyim wugili wurpiwilinjir yulpilinjir djin gatjinmi nambidi djanar; nyibili djin gatjinmi Godan Wugilinyi a djanamirrpmi nuni Wugiliri limila bultjigi djanuny birral, bil nyibiri djin gatjinmi wugiliny mari-djamadjnyirakininj djanari, a djanamirrpmi nunun wugili limila wanidji djanuny wiltjnyirinj, a bilapilan yul inki inga marr-birralnakinidjidji njilimilanj djanunyg. ⁷ Marrkapnyakinpila, njilimibi bilan inydji lim marr-bulangetjdjidji, gima marr-bulangetjnyirbi djini Godbi gunyirbi nyannapibi, a nunubilan djina lidji marr-bulangetjdjidji wurpiwiliki yulpilnjirgi, girri birralban

nyannapibi Godbi lidji buntjili marrga lidji yuwirdjidjini, a Godki lidji marngiban. ⁸ Bil nunubilan wari nunupilan inki djina marr-bulangitjdjidji nyinidji wurpiwiliki, girri nunun yul inki birral marngiban Godki, gima God a marr-bulangitjnyirbi bilin wurpilipmili. ⁹ A nyani Goddji limiliny mil-lirrpini nyannan marr-bulangitjnyirbi nilimiliki djinimirri: nyani yanili nyannan Walkirinimi bapili munatjali nilimiliki, marrga nyannamirrpmi lim gatjigiban wanji birral. ¹⁰ Wiran marr-bulangitjnyirbi narri inydjirr bultjinmiban? Nilimilan? Inki. Nurrwakni, inkiban inga lim marr-bulangitjnyiri Godki, bil marriban nyanibi limila marr-bulangitjdjinipmban. A birral marr-bulangitjnyirbi nyani miri bilapilan gam'. Goddji nyani yanili nyannan Walkiripm bapili, marrga nyani balidji nilimilar bilamirri, marrga God dadawdjidjiban nyannanir madakarritjir nilimilar, nunukinij lim mirgidji'djamadnyi; bilapilandji Gunydjirrar limiliny mil-lirrpini limila marr-bulangitjdjirri. ¹¹ Marrkapnyakinpila, nunubilan miri bindjirr nurrigima nyani God limila marr-bulangitjdjirri, nilimibi girri bilan inydji lim marr-bulangitjdjidjiban. ¹² Wirr yuldji nyaw giriwi Godnyi nyannar mildji, inki lim marngidjidji Godki nunumirri; bil nunubilan nilimibi inydji lim marr-bulangitjdjidji, girri God nyannarki nyinidjiban nilimilar. Bilapilandji lim marngidjidjiban nyannan marr-bulangitjnyirakinirgi rumgi, a nyannan marr-bulangitjnyirbi manbidjidji nilimilar durkdurkmirri. ¹³ Miri bintji lim djirinilgi lim nyini girimban Godar, a nyani nyini girimban nilimilar, gam': nyani Gunydjirrar yirrpini nyannan Wugilinyi nilimilali durkdurkili. ¹⁴ A ninibilar mildji nibi nyanini Garray Djesuny, a lidja nibi bultjinmiban djinin djanuny birral, miri, Gunydjirrar munatjali yanili Walkirinimi, marrga nunu limiliny wannirgiban bukmaknyi nilimiliny munatjabi yulpiljirinyi; miri bilapilan Djesun djama djili munatjamirri nilimiliki. ¹⁵ A bubalikinij yul wili inydji bultjigi Djesubi miri bintji gam': "Nyani djinin Godan Walkirinimi", girri nunun yul nyi'nyiniban Godar, a nyani God nyi'nyiniban nyannar girri. ¹⁶ Bilapilandji lim djirinilgiban nunun marr-bulangitjnyirbi Gunydjirrgan - nunun nyani gatjinmi nilimiliki, nilimi lim djirinimiban nunugirki marr-bulangitjnyirbigi, a lim marr-birralakinidjirri nyani birral limila marr-bulangitjdjirri. God a marr-bulangitjnyirbi wurpilipmili bili, marrga nunubilan marr-bulangitjnyirbimirri rummirri lim nyini girimban, girri

nyannari lim nyini girimi Godar nyannarki, a nyani nyini girimi ñilimilar. ¹⁷ Djinimirri ñilimilañ marr-bulañgitjnyirbi nyani wanadjidji a manbidjidji, marrga guyumpiligi, ñunukiñiñ ñammirri lim djirridji birbimirri Godar, inñkiban inga lim rumrum'djigiban a inga lim yawñidjiban; gima Djesu nyanibi inñki inga yawñiyi Gunydjirrgirki, a bilakiñiñ djiniñban lim nyini kirim munatjamirri ñilimi djiniñi yarim bilapilañ miri Djesu, miri, lim gatjinmi birral marr-bulañgitjnyirbi yulpilñirgi, a Gunydjirrgirki. ¹⁸ Ñunubilañ Godki inga lim marr-bulañgitjdjirri, inñkiban inga lim rumrum'djigiban, gima bilañ mirrpmi lim marr-bulañgitjdjidji, girri ñilimilañ yawñinyirbi nyani manydjidjiban. Bil ñunubilañ inga lim yawñi, girri lim giñ kirimban marri Goddji limiliny yañi-dapilidjigi. A ñunubilañ miri bindjirr ñurrgima lim giñi, girri ñilimilañ marr-bulañgitjnyirbi inga inñkipmban wanadjnyirban. ¹⁹ A ñilimi inga lim marr-bulañgitjdjirrbana gima nyani ñurrowakñi limila marr-bulañgitjdjini. Miri, nyani limila marr-bulañgitjdjini ñurrowagi, a ñununjir girri lim marñgidjini inga lim marr-bulañgitjdjidji. ²⁰ Bil wari ñununpilañ bindjirr wañi gam', "Ñarri ingarr marr-bulañgitjdjirri Godki", a ñununj nyani wañi bilakiñiñ inga ñuy-marginidjirrpm wurpigi yulgi, girri ñununj yul inydji yulgimban. Gima, ñunubilañ inñki nyani inga marr-bulañgitjdjiyi wurpigi yulgi wiriny nyami nyannar mildji, nyalikiban nyani inga marr-bulañgitjdjirriban Godki Gunydjirrgirki, wirinyi inñki nyaw giriwi? ²¹ A gurrkunyi, djiniñ yan-gunyrbi Djesudji limiliny gunjili miri bilapilañ gam': bubalikiñiñ yul wari Godki inga marr-bulañgitjdjirri, nyani bilañ djina marr-bulañgitjdjidji wurpiwiliki yulpilñirgi girri; bilapilañ nyani Djesu limila bultjdjini.

5

¹ Bubalikiñiñ yul wari marr-birralñakiñidjirri miri bindjirr gam', nyani Djesu djiniñ Godañ Yirryirrpinañiñ yul, miri, nyannañ Christ, girri ñununj yul nyani birral Godañ yidjipili. A ñilimi bukmak lim marñgi bilañ yulgi inga lim marr-bulañgitjdjirri a ñununj yul nyani gunydjirriñimi yidjipiligi, girri inga lim marr-bulañgitjdjidji nyannañ yidjipiligi gurrkunyi. Marrga, ñunubilañ ñilimibi inga lim marr-bulañgitjdjirrbana Godki, girri djina lim marr-bulañgitjdjidjiban warppamgi ñunuwiliki yulpilñirgi wirapili inga djin marr-bulañgitjdjirri Godki, gima djani girri nyannañ yutjuwiliban. ² Bil nyalikidjidji lim djiriñilgi

yirrimi djina lim marr-bulanḡitjdjirrbān yutjuwiliki Godaḡ? Djinimirribān lim djirinḡilgi gam': Godki inga lim marr-bulanḡitjdjirri, a lim butjirḡindjirri nyannaḡ yangi. ³ Niy, bilapilaḡdji inga lim marr-bulanḡitjdjidji Godki, miri, butjinydji lim ḡuḡi nyannaḡ yangi, ḡunuḡ nyani limiliny ḡuḡili, a ḡunuḡ lim marrgi a lim butjirḡindjidji. A nyannaḡ yan inki bir-manḡbiḡ limila, ⁴ gima ḡurrumbān lim yuwirdjidjinibān ganydjirrdji Godar. Niy, bubalikinḡ yul wari bunḡjili Godbi nyani manḡbidjidji, marrga ḡimbitjnyirdjigi nyim mirgi mala djingirapibi munatjabi. A nyalikidjidji lim manḡbidjidji bilapilaḡ miri ḡunuḡi? Nḡunukinḡ marr inydji lim yirrpigi nyannaḡali, Djesuli, bilapilaḡdji djinyi lim baḡirigi munatjabi yulpilḡirinyi - ḡunuwilinḡir wirapilinḡir djin inki-bultjinmi Godaḡ gadjigirrgi. ⁵ Niy, ḡunubilaḡ nyuni marr-birralḡakinḡidjidji nyani Djesu djininḡi birral Walkirinḡimi Godaḡ, nyunibān bilapilaḡ yul wili djiny ḡimbitjnyirdjim kirim mirikunu yulpilḡirinyi a djanḡaḡ mirikunu rumnyi. ⁶ Djesu Christ bi girali munatjali, a gapimirrpmi a budimirrpmi nyani limiliny mil-lirrpribān nyani Goddji Gunydjirrar bapili yanili nyaninyi. Miri, gapimirrpmi nyani Djesu bi limila girali, gima ḡuḡgi-yigilinḡili gapili; a budimirrpmi limiliny ḡuḡgatjili, gima nyani budi djilḡdjili nyannaḡir galḡinḡir ḡunukinḡ gurtjimirri nyani wirardjinḡini a balini, bilapilaḡ. Inkibān nyani ḡuḡgi-yigilinḡili a girrbān, bil ḡunuḡir girri nyani budiri limila djilḡdjili, marrga lim margibān wanḡi birral. A Godaḡ Wugili, ḡunuḡ nyi'nyinibān ḡilimilār, nyani limila bultjinmi djininḡ, miri, djanḡuny djininḡ birral, gima Djuyu Wugiliri yarim limila bultjigi birral, inki limilanydji yuli giri. ⁷ Niy, ḡunuwilinḡir warrḡguwilidji maladji nyani Goddji limiliny mil-djunupadjili Djesuli, ⁸ miri, Djuyudji Wugiliri, a gapidji, a budiri; a djiniwili warrḡguwili mala djin yitjdjirri, yarim wurpm ḡurrḡima djanḡuny limila djin bultjinmi, miri, Djesu djininḡ Godaḡ Walkirinḡimi. ⁹ Nḡunubilaḡ butjinydji lim ḡuḡi a djina lim marr-birralḡakinḡidjidji ḡunukinḡ yulpilḡir limila djin bultjigi nyim ḡunupilaḡ birraldjini, girri bilaḡ butjir inganydji lim ḡuḡbān Godki girḡima a yirrimi lim marr-birralḡakinḡidjidji ḡunugirki djanḡuygi nyanitja limila bultjigi; gima yulpili inydjin yuli bilaḡi, bil nyani God wirr. Niy, nyani God limila bultjidjini ḡunuḡ birral djanḡuny nyannaḡapibi Walkiribi, a djinibān ḡunuḡ djanḡuny nyani limila bultjidjini: ¹⁰⁻¹¹ "Narri, Goddji Gunydjirḡirim, ḡilidjarr ḡuḡbān birral wanḡi, marrga inkibān lidji balidji, bil yarim lidji nyinidjipm bintji kiri ḡurrḡima, a ḡunuḡ wanḡi lidji margibān ḡirramirrpmi

Walkirimirrpmi,” miri bindjin limila wanjini nyani. A nunubilan nyuni inga marr-baltjigiban Djesugi, a nyuni marr-yirrimkinidjidi nyani djiniŋ Godaŋ Walkiriŋimi, girri nyuni djiriŋilgiban Goddji inma bultjidjini djanuny birral Djesubi. Bil nunubilan iŋki nyuni inga marr-birralŋakinidjidi Godki, girri Godnyi nyuni bultjinmiban yagirri miri “yulginyakiŋiŋ”, gima iŋkiban nyuni marr-birralŋakinidjinyir nunugirki djanunygi nunuŋ nyani Goddji Gunydjirrar inma bultjidjini nyannapibi Walkiribi, bilapilaŋ. ¹² Niy, Djesudji Godaŋ Walkiriŋirim gatjinmi birral wanni ŋilimiliki, marrga nunubilan nyuni marrŋili Djesuny, girri nunuŋ wanni nyuni ŋurruŋ marrŋiliban nyannapibi. Bil nunubilan wili nunupilaŋ iŋki marrinyir girinyir Godaŋ Walkiriŋim, girri nunuŋ yul nyani baɗatj marrgi nunugiriny wanni. ¹³ Djiniwiliny djanunypili ŋarri lidjarr wukirridjili, miri, ŋilidjiki wirapili inga lidji marr-birralŋakinidjini Djesugi a lidji marrŋili nyaninyi, irr wukirridjili marrga ŋilidji lidji marŋgiban ŋurruŋ lidji marrŋiliban wanni birralban, a lidji nyinidji giriban bintji kiri ŋurrgima. ¹⁴ A miri bilapilaŋ ŋurrgima ŋilimi inga lim marr-baltjigi Godki gam': nunukiŋiŋ nyaninyi lim butjalmidji nyimki nunupilaŋirgi, a nyani djalŋdjirri lim gatjigi nunuŋi, girri nyani limiliny marrŋirrdji butjalminyibi. ¹⁵ A nunubilan lim djiriŋilgi nyani limiliny marrŋirriban nunukiŋiŋ lim butjalmidji nunugirki, girri lim marŋgiban nyani yirrimban limiliny guŋban nyim nunupilaŋ lim butjalmini nyaninyi. ¹⁶ Miri galkŋu, nunupilaŋ nyuni nyaŋi yulnyi, a nyani djamadjim kirim nyim nunupilaŋ mirikunu, a nunuŋ mirgi iŋki wana, bil yarim nininipm, a nunuŋ yul nyani Garray Djesugiŋiŋ, manymak, nyuni bilaŋ inga bumirgindjidji nunugirki yulgi djaburr-mirikunugi. Girri nyani Goddji djuy-bultjigiban nyaniny, a wanniŋgiban nyaninyi, gima nunuŋ mirgi iŋki wanaban, a nunuŋ yul iŋki burr-birrindjiŋinir Godŋir rumŋir. Bil wurpiwili yulpili djani djin burr-birrindjiŋinmi muŋuy Godŋiri, a mirrpm wana mirikunu mala djin djamadjim girimban, a ŋuŋi mirgili nyani buŋban Godaŋ birral wanni djanŋari. Nunubilan nyuni nyaŋi bilapilaŋ yulŋirinyi a nyani mirgi-djamadjim kirim miri bindjirr ŋurrgima, iŋkiban nyuni bumirgindjidji Garrayili nunugirki yulgi, gima iŋki nyani Garraydji wanni-guŋi nunuŋ yulŋiriny, bilaŋ nyani burr-birrindjiŋini Godŋir djunupaŋir gadjigarrŋir. ¹⁷ Miri, bubalikiŋiŋ mirgi lim djamadjigi, milbimirri Godar lim murgum kirim; nyibi mirgipili djani mirrpm mirikunu, bil wurpiwili mirgipili djani yarim marri mirikunu, a

ηunuwilitji nininipili mirgipili inki djin malimdjigi ηunun
 wannji lim marrηili Godηiri. ¹⁸ A ηilimi lim bindjirri lim
 marηgi gam': ηunubilaη Godaη yutjuwili limi, girri inkiban
 lim mirgi-dji'djamadjigiban munuy, a Djesudji, wari bunηjili
 Godbi, nyani limiliny djagadjigiban, a ηuηi mirikunu
 wugiliri Satandji inki nyani limiliny djatdjigiban, gima
 Godaη Walkirinirim watjarrdjigiban nyaninyi. ¹⁹ A wurpigi
 lim marηgiban miri bilapilaη gam': ηilimi birral Godaη
 yutjuwili limi, a nyannar gumbirrmirri lim nyini girimban;
 bil ηunuwilitji wurpiwili, miri bukmak ηunuwili munatjabi
 yulpili, ηuηi mirikunudji wugiliri nyani djiny gatjinmiban
 nyannar gumbirrmirri. ²⁰ A wurpigi lim marηgiban miri
 bilapilaη gam': Godaη Walkirinim nyani milarrdjili bapili
 munatjali, a nyani limiliny marηgi-gupirrgunηili, marringa
 inga lim marηgiban, a nyaninyi lim djirinilgiban, miri,
 nyanigima djiniη wurpm birral Miligidji. A ηilimi lim
 nyini girimban nyannar, ηiy birral, Godar Walkirinirar,
 Djesu Christar, lim nyiniban. A djinim yul Djesu, nyani
 djiniη birral Miligidji, a nyannari lim nyinidji giriban
 bintji ηurrunum a bintji ηurrunum. ²¹ Njirraη yutjuwili, inki
 djina lidji marr-baltjigi maηayinpilηirgi djingirapibi munat-
 jabi, galkηu miri ηunuwili maηayin mala djani munatjabi
 yulpilinir djin djamadjigi djannar gumbirrdji, yarim djinyi
 lidji gubidjiban, a inydji lidji mirrbiliban ηunuwilinir
 maηayinir malanir.